

31997R1093

1997.6.17.

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK HIVATALOS LAPJA

L 158/21

A BIZOTTSÁG 1093/97/EK RENDELETE**(1997. június 16.)****a sárgadinnye és a görögdinnye forgalmazási előírásainak megállapításáról**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a gyümölcs- és zöldségpiac közös szervezéséről szóló, 1996. október 28-i 2200/96/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 2. cikke (2) bekezdésére,

mivel a 2200/96/EK rendelet I. melléklete felsorolja azokat a termékeket, amelyekre vonatkozóan előírásokat kell elfogadni; mivel a szóban forgó mellékletben felsorolt termékek közül a sárgadinnyére és görögdinnyére még nem állapítottak meg közösségi előírást; mivel ennél fogva szükség van az említett termékekre vonatkozó minőségi előírások megállapítására; e célból, valamint a világpiac átláthatóságának megőrzése érdekében az Egyesült Nemzetek Európai Gazdasági Bizottsága által a szóban forgó termékek minőségi előírásaira vonatkozóan tett javaslatokat figyelembe kell venni;

mivel a szóban forgó előírások alkalmazásának célja, hogy megakadályozzák a gyengébb minőségű termékek piaci értékesítését, összhangba hozzák a termelést a fogyasztói követelményekkel, elősegítsék a tisztességes versenyen alapuló kereskedelmet, és ezáltal javítsák a jövedelmezőséget;

mivel az említett előírásokat minden értékesítési szinten alkalmazni kell; mivel a nagy távolságra történő szállítás, a hosszabb raktározás és a különböző folyamatok, amelyekben a termékek keresztülmennek, a termék biológiai fejlődése vagy romlandó természete következtében bizonyos minőségromlást eredményezhetnek; mivel ezt a minőségromlást a előírásoknak a feladást követő értékesítési szinteken történő alkalmazása során figyelembe kell venni;

mivel az ebben a rendeletben előírt intézkedések összhangban állnak a Gyümölcs- és Zöldségpiaci Irányítóbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

(1) A következő termékek forgalmazási előírásait az I., illetve II. melléklet tartalmazza:

- a 0807 19 00 KN-kód alá tartozó sárgadinnye,
- a 0807 11 00 KN-kód alá tartozó görögdinnye.

(2) A 2200/96/EK rendeletben megállapított feltételeknek megfelelően az előírást minden értékesítési szinten alkalmazni kell.

A feladást követően azonban a termékek az előírás rendelkezéseihez képest a következő eltéréseket mutathatják:

- a) a frissesség és a feszség enyhe hiánya;
- b) az „extra” osztályú termékek kivételével, fejlődésük és romlandó természetük következtében minőségük enyhe romlása.

2. cikk

Ez a rendelet 1997. július 1-jén lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 1997. június 16-án.

a Bizottság részéről

Franz FISCHLER

a Bizottság tagja

⁽¹⁾ HL L 297., 1996.11.21., 1. o.

I. MELLÉKLET

A SÁRGADINNYÉRE VONATKOZÓ ELŐÍRÁSOK

I. A TERMÉK MEGHATÁROZÁSA

Ez az előírás a friss állapotban forgalomba kerülő, fogyasztásra szánt, a *Cucumis melo* L. fajhoz tartozó sárgadinnyefajtákra (kultivárokra) vonatkozik; az ipari feldolgozásra termesztett sárgadinnyék kizárásával.

II. A MINŐSÉGRE VONATKOZÓ RENDELKEZÉSEK

Az előírás célja az értékesítésre előkészített és csomagolt sárgadinnye minőségi követelményeinek meghatározása.

A. Minimumkövetelmények

Az adott minőségi osztályra vonatkozó külön előírásokra és megengedett eltérésekre is figyelemmel a sárgadinnyének minden osztályban a következő tulajdonságoknak kell megfelelnie:

- ép ⁽¹⁾,
- egészséges; ki kell zárni azokat a sárgadinnyéket, amelyek olyan mértékben rothadtak vagy romlottak, hogy fogyasztásra alkalmatlanok,
- tiszta, gyakorlatilag minden látható idegen anyagtól mentes,
- friss megjelenésű,
- kártevőktől gyakorlatilag mentes,
- kártevők okozta károsodástól gyakorlatilag mentes,
- kemény, tömör állagú,
- nem természetes felületi nedvességtől mentes,
- idegen szagtól és/vagy íztől mentes.

A sárgadinnye legyen kellően fejlett és megfelelően érett ⁽²⁾. A sárgadinnye fejlettsége és állapota olyan legyen, hogy:

- kibírja a szállítást és kezelést, és
- megfelelő állapotban érkezzen a rendeltetési helyére.

B. Osztályozás

A sárgadinnyék a következő két osztályba sorolhatók:

i. I. osztály

Ebbe az osztályba csak jó minőségű sárgadinnyék tartozhatnak. A sárgadinnye rendelkezzen a fajtára vagy kereskedelmi típusra jellemző ismertetőjegyekkel.

A következő kis hibák azonban megengedettek, ha azok nem befolyásolják a sárgadinnye általános megjelenését, minőségét, eltarthatóságát és a csomagolt áru külső megjelenését:

- enyhe alakhiba,
- enyhe színhiba (a héjnak az a világosabb színű része, amely növekedési ideje alatt a földdel érintkezett, nem minősül hibának),
- kis héjhibák, amelyeket dörzsölés vagy árumozgatás okozott,
- kis behegedt repedések a kocsány ízesülésénél, amelyek legfeljebb 2 cm hosszúak, és nem hatolnak a húsba.

Az olyan fajták esetében, amelyeknél éréskor a sárgadinnye nem válik el a kocsánytól, a kocsány legyen sértetlen, a hossza a Charentais-, Ogen- és Galia-típusok esetében legfeljebb 2 cm, más fajták esetében 5 cm lehet.

⁽¹⁾ Azonban egy kis, behegedt szúrásnyom, amely az automatikus refraktométeres mérés következménye, nem minősül hibának.

⁽²⁾ A sárgadinnye húsnak refraktométer-értéke – a legnagyobb keresztben mért átmérőn, a húsrész közepén mérve – legalább 8 % legyen.

ii. II. osztály

Ebbe az osztályba tartoznak azok a sárgadinnyék, amelyek nem felelnek meg az I. osztály követelményeinek, viszont az előzőekben ismertetett minimumkövetelményeket kielégítik.

A következő hibák megengedettek, ha a sárgadinnye a minőség, az eltarthatóság és a csomagolt állapotban való megjelenés tekintetében megőrzi lényeges tulajdonságait:

- alaki hibák,
- színhibák (a héjnak az a világosabb színű része, amely növekedési ideje alatt a földdel érintkezett, nem minősül hibának),
- enyhe nyomásfoltok,
- enyhe repedések vagy mélyebb horzsolások, amelyek nem hatolnak a gyümölcshúsba, és szárazak,
- héjhibák, amelyeket dörzsölés vagy árumozgatás okozott.

III. A MÉRETRE VONATKOZÓ RENDELKEZÉSEK

A méretet a gyümölcs tömege szerint vagy a legnagyobb keresztmetszeti átmérő szerint adjuk meg.

A megengedett legkisebb méretek:

Tömeg szerinti osztályozás esetén:

- | | |
|-------------------------------------|-------|
| – Charentais-, Ogen- és Galia-típus | 250 g |
| – más fajták | 300 g |

Átmérő szerinti osztályozás esetén:

- | | |
|-------------------------------------|--------|
| – Charentais-, Ogen- és Galia-típus | 7,5 cm |
| – más fajták | 8 cm |

Tömeg szerinti osztályozás esetén a legnagyobb sárgadinnye tömege legfeljebb 50 %-kal lehet nagyobb a legkisebbénél.

Átmérő szerinti osztályozás esetén a legnagyobb sárgadinnye átmérője legfeljebb 20 %-kal lehet nagyobb a legkisebbénél.

A méretosztályozás mindkét minőségi osztály esetében kötelező.

IV. A MEGENGEDETT ELTÉRÉSEKRE VONATKOZÓ RENDELKEZÉSEK

Minden csomagolási egység tartalmazhat olyan sárgadinnyét, amelynek a minősége és a mérete megengedett mértékben eltér a feltüntetett osztály követelményeitől.

A. Minőségi eltérések

i. I. osztály

A sárgadinnye darabszámának vagy tömegének 10 %-a lehet olyan, amely az I. osztály követelményeinek nem felel meg, de megfelel a II. osztály követelményeinek – kivételes esetekben beleértve a II. osztály megengedett eltéréseit is.

ii. II. osztály

A sárgadinnye darabszámának vagy tömegének 10 %-a lehet olyan, amely sem a II. osztály követelményeinek, sem pedig a minimumkövetelményeknek nem felel meg – kivéve, ha a sárgadinnye rothadás vagy bármely más minőségromlás miatt fogyasztásra alkalmatlanná vált.

B. Megengedett méretbeli eltérések

Valamennyi osztály tekintetében: a sárgadinnye darabszámának vagy tömegének 10 %-a lehet a jelölés szerinti méretkategóriánál nagyobb vagy kisebb.

V. A KÜLSŐ MEGJELENÉSRE VONATKOZÓ RENDELKEZÉSEK

A. Egyneműség

Minden csomagolási egység tartalma legyen egynemű, és kizárólag azonos eredetű, azonos fajtájú vagy kereskedelmi típusú, azonos minőségű és azonos méretű, messzemenően azonos fejlettségű és érettségű, valamint azonos színeződésű sárgadinnyét tartalmazzon.

A csomagolási egység látható része a teljes belső tartalmat tükrözze.

B. Csomagolás

A sárgadinnyét úgy kell becsomagolni, hogy az megfelelően védve legyen.

A csomagolási egységek belsejében használt anyag legyen új, tiszta és olyan minőségű, hogy az a termékben semmilyen külső vagy belső elváltozást ne okozzon. Megengedett az egyéb anyagok, különösen a termék leírására szolgáló papír vagy bélyegzők alkalmazása, amennyiben a nyomtatás vagy a címkézés egészségre ártalmatlan festékkel, illetve ragasztóval történik.

A csomagolási egységek minden idegen anyagtól mentesek legyenek.

VI. A JELÖLÉSRE VONATKOZÓ RENDELKEZÉSEK

A csomagolási egységek ugyanazon olvashatóan, letörölhetetlenül és kívülről jól láthatóan az alábbi adatokat kell feltüntetni:

A. Azonosítás

A csomagoló és/vagy forgalmazó neve és címe, vagy a hivatalosan kiadott, illetve elfogadott kódjelzése. Kódjelzés alkalmazása esetében azonban a kódjelzés közvetlen közelében fel kell tüntetni a „csomagoló” és/vagy „forgalmazó” hivatkozást (vagy az ennek megfelelő rövidítéseket).

B. A termék megnevezése

- „Sárgadinnye”, ha a csomagolási egység tartalma kívülről nem látható,
- a fajta vagy kereskedelmi típus megnevezése (pl. Charentais).

C. A termék származása

- A származási ország és, tetszőlegesen, a termesztési tájegység, illetve az ország, a régió vagy a helység neve.

D. Kereskedelmi előírások

- osztály,
- méret, a legkisebb és legnagyobb tömeg, vagy a legkisebb és a legnagyobb keresztmetszeti átmérő feltüntetésével,
- darabszám (nem kötelező).

E. Hivatalos ellenőrző jel (nem kötelező)

II. MELLÉKLET

A GÖRÖGDINNYÉRE VONATKOZÓ ELŐÍRÁSOK

I. A TERMÉK MEGHATÁROZÁSA

Ez az előírás a friss állapotban forgalomba kerülő, fogyasztásra szánt, a *Citrullus lanatus* (Thunb.) Matsum. et Nakai fajhoz tartozó görögdinnyefajtákra (kultivárokra) vonatkozik, az ipari feldolgozásra termesztett görögdinnyék kizárásával.

II. A MINŐSÉGRE VONATKOZÓ RENDELKEZÉSEK

Az előírás célja az értékesítésre előkészített és csomagolt görögdinnye minőségi követelményeinek meghatározása.

A. Minimumkövetelmények

Az adott minőségi osztályra vonatkozó külön előírásokra és megengedett eltérésekre is figyelemmel a görögdinnyének minden osztályban a következő tulajdonságoknak kell megfelelnie:

- ép,
- egészséges; ki kell zárni azokat a görögdinnyéket, amelyek olyan mértékben rothadtak vagy romlottak, hogy fogyasztásra alkalmatlanok,
- tiszta, gyakorlatilag minden látható idegen anyagtól mentes,
- kártevőktől gyakorlatilag mentes,
- kártevők okozta károsodástól gyakorlatilag mentes,
- kemény és megfelelően érett; a húsállomány színeződése, valamint íze a fogyasztási érettségnek feleljen meg,
- ne legyen felrepedt,
- nem természetes felületi nedvességtől mentes,
- idegen szagtól és/vagy íztől mentes.

A görögdinnye fejlettsége és állapota olyan legyen, hogy:

- kibírja a szállítást és az árukezelést, és
- megfelelő állapotban érkezzen a rendeltetési helyére.

B. Osztályozás

A görögdinnyék a következő két osztályba sorolhatók:

i. I. osztály

Ebbe az osztályba csak jó minőségű görögdinnyék tartozhatnak.

A görögdinnye legyen:

- a fajta jellemzőinek megfelelő alakú,
- repedésektől és nyomásfoltoktól mentes; kis felületi repedések nem tekintendők hibának.

A görögdinnye világosabb része, amely növekedési ideje alatt a földdel érintkezett, nem minősül hibának.

A görögdinnye kocsánya legfeljebb 5 cm hosszú lehet.

ii. II. osztály

Ebbe az osztályba tartoznak azok a görögdinnyék, amelyek nem felelnek meg az I. osztály követelményeinek, viszont a korábban ismertetett minimumkövetelményeket kielégítik.

A következő hibák megengedettek, amennyiben a görögdinnye a minőség, az eltarthatóság és a csomagolt állapotban megjelenés tekintetében megőrzi lényeges tulajdonságait:

- kis alaki hiba,
- a héj kis színhibája,
- enyhe nyomásfoltok vagy felületi hibák, amelyek például mechanikai hatás következményei vagy kártevők, illetve kórokozók kártételei.

III. A MÉRETRE VONATKOZÓ RENDELKEZÉSEK

A méretet a görögdinnye tömege szerint adjuk meg. A legkisebb megengedett tömeg 1,5 kg.

Csomagolt áru esetében a legkisebb és legnagyobb görögdinnye csomagolási egységen belüli tömegkülönbsége 2 kg lehet, vagy 3,5 kg abban az esetben, ha a legkisebb görögdinnye 6 kg-nál nagyobb.

A csomagolatlanul (ömlesztve) szállított görögdinnye tömeg szerinti egyenmősége nem követelmény.

IV. A MEGENGEDETT ELTÉRÉSEKRE VONATKOZÓ RENDELKEZÉSEK

Minden csomagolási egység, illetve ömlesztve szállított tétel tartalmazhat olyan görögdinnyét, amelynek a minősége és a mérete megengedett mértékben eltér a feltüntetett osztály követelményeitől.

A. Minőségi eltérések

i. I. osztály

A görögdinnye darabszámának vagy tömegének 10 %-a lehet olyan, amely az I. osztály követelményeinek nem felel meg, de megfelel a II. osztály követelményeinek, kivételes esetekben beleértve a II. osztály megengedett eltéréseit is.

ii. II. osztály

A görögdinnye darabszámának vagy tömegének 10 %-a lehet olyan, amely sem ezen osztály követelményeinek, sem pedig a minimumkövetelményeknek nem felel meg, kivéve, ha a görögdinnye rothadás vagy bármely más minőségromlás miatt fogyasztásra alkalmatlanná vált.

B. Megengedett méretbeli eltérések

Valamennyi osztály tekintetében: a görögdinnye darabszámának vagy tömegének 10 %-a lehet olyan, amely nem felel meg a jelölés szerinti méretkategóriának, de a besorolás szerinti mérettartománytól legfeljebb 1 kg-mal lehet nagyobb vagy kisebb.

A megengedett eltérés azonban nem érinti azokat a görögdinnyéket, amelyek tömege nem éri el az 1 kg-ot.

V. A KÜLSŐ MEGJELENÉSRE VONATKOZÓ RENDELKEZÉSEK

A. Egyenmőség

A csomagolási egységek, illetve az ömlesztve értékesített termék esetében az egyes tételek tartalma legyen egyenmő, és kizárólag azonos eredetű, azonos fajtájú és minőségű görögdinnyét tartalmazzanak.

A csomagolási egység, vagy az ömlesztve szállított görögdinnye esetében a tétel látható része a teljes belső tartalmat tükrözze.

Az I. osztályú görögdinnye alakja és héjának színe legyen egyenmő.

B. Csomagolás

A görögdinnyét úgy kell becsomagolni, hogy az megfelelően védve legyen.

A csomagolási egységek belsejében használt anyag legyen új, tiszta és olyan minőségű, hogy az a termékben semmilyen külső vagy belső elváltozást ne okozzon. Megengedett az egyéb anyagok, különösen a termék leírására szolgáló papír vagy bélyegzők alkalmazása, amennyiben a nyomtatás vagy a címkézés egészségre ártalmatlan festékkel, illetve ragasztóval történik.

A csomagolási egységek, vagy az ömlesztve értékesített termék esetében a tételek minden idegen anyagtól mentesek legyenek.

Az ömlesztve szállított görögdinnyét a szállítóeszköz padlójától és falaitól olyan megfelelő védőanyaggal kell elválasztani, amely új és tiszta, és nem okozza a görögdinnye íz- vagy szagelváltozását.

C. Megjelenés

A görögdinnye megjelenése lehetséges:

- csomagolt,
- ömlesztett állapotban.

VI. A JELÖLÉSRE VONATKOZÓ RENDELKEZÉSEK

A csomagolási egységek ugyanazon oldalán olvashatóan, letörölhetetlenül és kívülről jól láthatóan az alábbi adatokat kell feltüntetni.

Az ömlesztve szállított (közvetlenül a szállítóeszközbe rakott) görögdinnye esetében a jelölési adatokat egy kísérőlapra kell feltüntetni, amelyet a szállítóeszköz belsejében kell jól észrevehetően elhelyezni.

Ömlesztve szállított áru esetében a méret, a nettó tömeg és a darabszám feltüntetése nem követelmény.

A. Azonosítás

A csomagoló és/vagy forgalmazó neve és címe, vagy a hivatalosan kiadott, illetve elfogadott kódjelzése. Kódjelzés alkalmazása esetében azonban a kódjelzés közvetlen közelében fel kell tüntetni a „csomagoló” és/vagy „forgalmazó” hivatkozást (vagy ennek megfelelő rövidítéseket).

B. A termék megnevezése

- „Görögdinnye”, ha a csomagolási egység tartalma kívülről nem látható.

C. A termék származása

- Származási ország és, tetszőlegesen, a termesztési tájegység, illetve az ország, a régió vagy a helység neve.

D. Kereskedelmi előírások

- osztály,
- méret (ha méret szerint osztályozott), a legkisebb és legnagyobb tömeg feltüntetésével,
- nettó tömeg vagy darabszám.

E. Hivatalos ellenőrző jel (nem kötelező)
